

INHALT

Vorwort

- 8 Mit dem Bestand die Zukunft neu erfinden
Reiner Nagel

Projekte

- 10 Verhüllte Ingenieurbaukunst –
L'Arc de Triomphe, Wrapped, in Paris
Mike Schlaich, Anne K. Burghartz
- 16 Industrielle modulare Konstruktion mit niedrigem
CO₂-Fußabdruck –
EDGE Suedkreuz Berlin
Martin Elze, Sabine Müller
- 24 Transformation eines denkmalgeschützten
Bürohochhauses zu einem Hotel –
Ruby Luna in Düsseldorf
*Daniel Pfanner, Alexander Heise, Frank Tarazi,
Andreas Dönhoff*
- 30 Adaptive Tragwerke und Fassaden für die gebaute
Welt von morgen –
Der D1244 in Stuttgart
Lucio Blandini, Hannah Schürmann
- 36 Querverschub neben laufendem Verkehr –
Der Ersatzneubau der Gumpenbachbrücke auf
der B 27
Benedikt Jordan, Caroline Heß, Svend Jung
- 44 German Engineering auf der EXPO 2020 in Dubai
*Knut Stockhusen, Andreas Schnubel, Stephan
Engelsmann, Wolfgang Keßling, Matthias Rudolph,
Matthias Schuler, Holger Hinz, Marc Gabriel*
- 52 Neues Wahrzeichen und Verbindung über
den Götakanal –
Arpeggio in Göteborg
*Peter Walser, Steen Savery Trojaborg, Thomas
Darholm, Magnus Kollén, Rico Stockmann*
- 60 Historie, modern fortgeschrieben –
Der Neubau des Rathauses Korbach
*Matthias Ernst, Marc Matzken, Reiner Grebe,
Harald Kurkowski*
- 68 Rettung einer Ikone –
Letzte Ausfahrt Kantgarage Berlin
Michael Kühl
- 76 Eine unverwechselbare Landmarke für die
Energiewende –
Der Energie- und Zukunftsspeicher in Heidelberg
*Knut Stockhusen, Mathias Widmayer,
Jörg Mühlberger*
- 82 Monolith im Dienst des Ortes –
Das Hotel Bergamo in Ludwigsburg
David Kasperek, Konrad Merz
- 88 Stadtplanung für eine zukunftsfähige Mobilität –
Kombilösung Karlsruhe
*Jürgen Herx, Christian Baehrecke, Erwin Georg
Hietsch*
- 94 Ressourcenschonende Revitalisierung –
Denkmalgerechte Sanierung des Hochhauses am
Plärrer in Nürnberg
Christian Männl, Alexander Hentschel
- 100 Energetische Sanierung –
Das Verwaltungsgebäude des Tierparks Berlin
Uwe Seiler, Ole Busch
- 108 Ein unterirdisches Brückenbauwerk mit ganz
besonderen Anforderungen –
Die S-Bahn-Querung im Stuttgarter Hauptbahnhof
Sonja Gepperth, Angelika Schmid
- 116 Rodeln unterm Schalendach –
Die modernisierte Rennschlittenbahn mit
Freiformüberdachung in Oberhof
Josef Trabert, Kilian Busch

124 Nachhaltig wiederbelebt –
Instandsetzung der denkmalgeschützten
Stampfbetonbrücke Illerbeuren
Rainer Böhme, Norbert Nieder

132 Der digitale Zwilling der Köhlbrandbrücke –
smartBRIDGE Hamburg
Niklas Schwarz, Marc Wenner, Oliver Hahn

138 Ein Meilenstein für die Wiederverwendung –
Das temporäre Stadion 974 in Doha
Knut Stockhusen, Christoph Paech

146 Eine reaktivierte Holzrippenschale –
Das Sonnensegel im Dortmunder Westfalenpark
Thorsten Helbig, Florian Gauss

154 Transformation eines Kaufhauses in ein modernes
Bürogebäude –
UP! Berlin
Christoph Gengnagel, Daniel Pfanner

Zukunft des Planens und Bauens

160 Blick aus dem Ausland:
Substanzerhalt von Bauwerken –
Ein Ingenieurbeitrag zur Nachhaltigkeit von
Tragwerksplanenden
Armand Fürst

166 Ganzheitliche Betrachtung von Gebäuden der
Nachkriegsmoderne –
Gebäudehülle und Tragwerk
Florian Mähl, Oliver Schwenke

170 Zirkuläres Planen und Bauen –
Konzept für ein generatives Entwurfswerkzeug
auf Basis anthropogener Materiallager
*Patrick Teuffel, Alexandra Quint, Patrick Bergmann,
Dirk Wagener, Jeroen Meissner*

174 Urban Mining –
Potenziale für Umwelt- und Ressourcenschutz
Clemens Mostert, Anja Rosen

180 Ganzheitlich sinnhaft Bauen –
Perspektive einer jungen Generation von
Tragwerksplanenden
Jana Nowak, Philip Kalkbrenner, Simon Madlener

184 Zur Gestaltung der Ingenieurbauten oder
Die Baukunst ist unteilbar
Jörg Schlaich

192 Jörg Schlaich – Kaleidoskop
Knut Stockhusen und das Team von sbp

200 Jörg Schlaich – Ingenieurbaukunst
Annette Bögle, Thorsten Helbig, Harald Kloft

Anhang

206 Weitere Projekte

210 Autoren

216 Wie bauen wir zirkulär?
3. Symposium Ingenieurbaukunst –
Design for Construction